

Technics

Stereofoniczny Odtwarzacz Laserowy

SL-PS700

Copy

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.

Przed uruchomieniem sprzętu prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji.

Drodzy Miłośnicy Stereofonii

Chcemy podziękować Wam za wybór sprzętu i powitać w rosnącej na całym świecie rodzinie zadowolonych posiadaczy sprzętu firmy TECHNICS. Jesteśmy pewni, że osiągniecie maksimum zado-

wolenia z Waszego nowego nabytku.

Prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji i trzymanie jej pod ręką, aby szybko uzyskać potrzebną informację.

Spis treści

Zalecenia dla bezpieczeństwa	3
Wyposażenie	3
Ustawienie	4
Połączenia	4
Nadajnik zdalnego sterowania	5
Rozmieszczenie regulatorów	6
Praca podstawowa	9
Odtwarzanie programowe	12

Funkcje pomocnicze (1)	13
Zadania klawiszy funkcyjnych	16
Nagrywanie z compact dysków	18
Funkcje pomocnicze (2)	25
Przed transportem urządzenia	26
Płyta kompaktowa (dysk)	27
Konserwacja	27
Dane techniczne	27
Usuwanie usterek	28

Zalecenia dla bezpieczeństwa

■ Używaj standardowych gniazd sieciowych

1. **Korzystanie ze źródeł wysokiego napięcia takich, jak dla klimatyzatorów, jest bardzo niebezpieczne.**

Istnieje możliwość powstania pożaru przez wykonanie takiego połączenia.

2. **Nie może być stosowane zasilanie prądem stałym.**

Upewnij się, że korzystasz z właściwego źródła zasilania, szczególnie na statkach lub w innych miejscach, w których stosowane jest zasilanie "DC".

■ Trzymaj za wtyczkę odłączając przewód sieciowy

1. **Mokre ręce powodują niebezpieczeństwo.**

Gdy dotykasz wtyczkę mokrymi rękoma, możesz spowodować niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego.

2. **Nigdy nie stawiaj ciężkich przedmiotów na przewodzie i nigdy nie usiłuj załamywać przewodu.**

■ Umieść urządzenie w miejscu dobrze wentylowanym

Umieść urządzenie co najmniej 10 cm od powierzchni ścian itp. Pamiętaj, aby zasłony i inne przedmioty nie zasłaniały otworów wentylacyjnych.

■ Unikaj niżej wymienionych miejsc:

W miejscach nasłonecznionych lub w miejscach o wysokiej temperaturze.

W miejscach o nadmiernej vibracji lub wilgotności.

Takie czynniki mogą zniszczyć obudowę i/lub inne elementy oraz skrócić żywotność urządzenia.

■ Stawiaj urządzenie na płaskiej, poziomej powierzchni

Jeżeli powierzchnia jest nachylona, urządzenie może funkcjonować nieprawidłowo.

■ Nie próbuj naprawiać lub przerabiać urządzenia

Porażenie elektryczne może nastąpić, gdy urządzenie jest naprawiane, rozbierane lub przerabiane przez osoby niepowołane albo, gdy części wewnętrzne zostaną przypadkowo dotknięte.

■ Zwróć szczególną uwagę na obecność dzieci

Nigdy nie pozwól dzieciom na dotykanie czegokolwiek, szczególnie metalowych części wewnątrz urządzenia. Może nastąpić porażenie elektryczne lub wadliwe działanie, gdy przedmioty takie, jak monety, igły, śrubokręty itp. dostaną się do środka urządzenia przez otwory wentylacyjne itp. urządzenia.

■ Gdy wylejesz wodę na urządzenie

Bądź szczególnie ostrożny, gdy na urządzenie wyleje się woda ponieważ może nastąpić pożar lub porażenie elektryczne. Niezwłocznie odłącz przewód sieciowy i porozum się z serwisem.

■ Unikaj środków owadobójczych w spraju

Środki owadobójcze mogą powodować pęknięcia lub matowienie obudowy i plastikowych części urządzenia. Ponadto gaz użyty w tego typu sprajach może nagle zapalić się.

■ Nigdy nie używaj alkoholu ani rozpuszczalników

Te i podobne chemikalia nie powinny być nigdy używane, ponieważ mogą powodować łuszczenie i matowienie obudowy.

■ Jeżeli urządzenie nie będzie używane dłuższy czas, odłącz przewód sieciowy

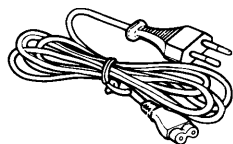
Jeżeli urządzenie pozostawione jest na dłuższy czas z włączonym zasilaniem, może spowodować to nie tylko skrócenie żywotności sprzętu, ale również inne kłopoty.

■ Gdy wystąpią kłopoty

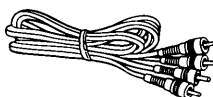
Jeżeli w czasie pracy dźwięk jest przerywany lub wskaźniki przez dłuższy czas nie świecą się, lub zostanie zauważony nienormalny zapach czy dym, odłącz natychmiast przewód sieciowy i skontaktuj się z serwisem.

Wypożyczenie (Patrz strony 4 i 5.)

●Przewód sieciowy 1 szt



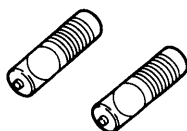
●Przewód połączeniowy stereofoniczny 1 szt



●Nadajnik zdalnego sterowania 1 szt



●Baterie 2 szt



Ustawienie

- Ten odtwarzacz jest urządzeniem precyzyjnym. Pamiętaj, aby stawiać go na płaskiej powierzchni.
- Unikaj miejsc opisanych niżej:
 - W pobliżu jakiegokolwiek sprzętu lub urządzenia generującego silne pole magnetyczne.
 - Na sprężcie lub urządzeniu promieniującym ciepło lub w innym miejscu, w którym temperatura jest wysoka (35°C lub więcej).
 - W miejscach bardzo zimnych (poniżej 5°C).
 - W pobliżu tunera lub telewizora. (Może to powodować zakłócenia odbieranych stacji radiowych lub zniekształcać obraz.)

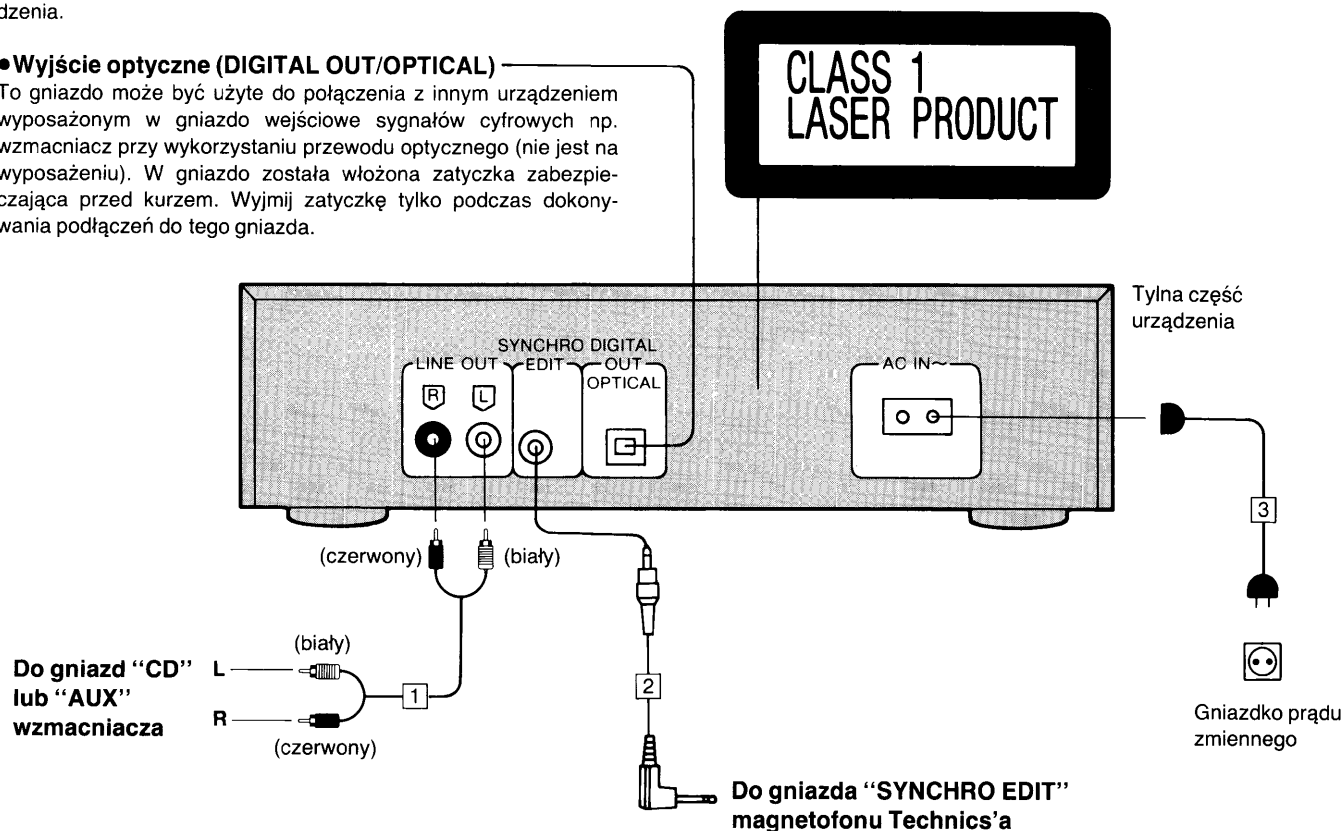
- Gdy przenosisz lub przechowujesz urządzenie, rób to bardzo ostrożnie, aby nie narazić go na silne wstrząsy. Przed składowaniem urządzenia na dowolnie długi czas, zawsze wyjmij dysk z szufladki.
- Aby uniknąć problemów spowodowanych wibracją.
 - Nie kładź książki lub podobnego przedmiotu pod odtwarzacz.
 - Nie prowadź przewodów połączeniowych (odtwarzacza lub innych urządzeń) z przodu, nad lub pod urządzeniem.

Połączenia

Przed wykonaniem połączeń wyłącz wszystkie łączone urządzenia.

• Wyjście optyczne (DIGITAL OUT/OPTICAL)

To gniazdo może być użyte do połączenia z innym urządzeniem wyposażonym w gniazdo wejściowe sygnałów cyfrowych np. wzmacniacz przy wykorzystaniu przewodu optycznego (nie jest na wyposażeniu). W gniazdo została włożona zatyczka zabezpieczająca przed kurzem. Wyjmij zatyczkę tylko podczas dokonywania podłączeń do tego gniazda.



1 Stereofoniczne przewody połączeniowe (na wyposażeniu)

Uwaga:

Jeżeli korzystasz z funkcji synchronicznego przegrywania (strona 18–24), pamiętaj aby połączyć odtwarzacz ze wzmacniaczem, nawet gdy wykonane jest połączenie przewodem optycznym.

2 Przewód typu-L (nie stanowi wyposażenia)

Jeżeli przewód ten jest podłączony do magnetofonu kasetowego "Technics" posiadającego gniazdo synchronicznego przegrywania, funkcja synchronicznego przegrywania w magnetofonie uaktywni się w czasie odtwarzania płyty kompaktowej.

3 Przewód sieciowy (na wyposażeniu)

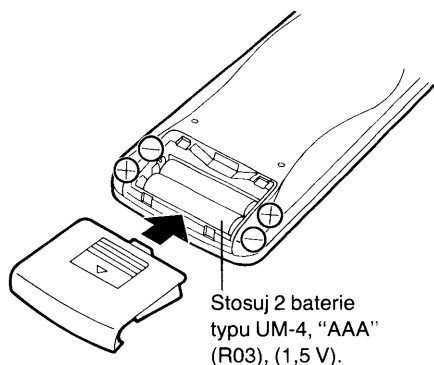
Uwaga:

Kształt gniazda sieciowego i wtyczki sieciowej zależy od kraju importera.

Nadajnik zdalnego sterowania

Wkładanie baterii do nadajnika

Żywotność baterii około 1 roku.



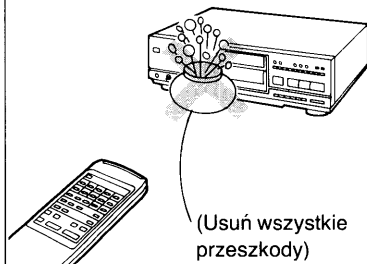
■ Uwagi dotyczące stosowania baterii

- Nie stosuj akumulatorów (typu Ni-Cd).
- Sprawdź czy baterie włożone są zgodnie z polaryzacją. Baterie włożone niewłaściwie mogą wyłączyć i zniszczyć nadajnik.
- Nie narażaj baterii na nadmierne ciepło lub ogień; nie próbuj ich rozbierać; sprawdź czy nie są zwarte.
- Jeżeli nadajnik nie jest używany przez dłuższy czas, wyjmij baterie i przechowuj je w chłodnym, ciemnym miejscu.
- Baterie stare, słabe lub rozładowane wyjmij natychmiast i wyrzuć.
- Nigdy nie mieszaj baterii starych z nowymi ani baterii różnych typów (węglowe z alkalicznymi).

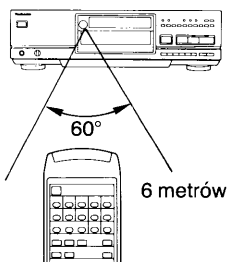
Uwagi o pracy nadajnika

Zauważ, że działanie może nie być właściwe, jeżeli na czujnik odbioru sygnałów zdalnego sterowania pada światło słoneczne lub inne mocne światło. Jeżeli to nastąpi, ustaw odtwarzacz z dala od promieni słonecznych lub innego źródła silnego światła.

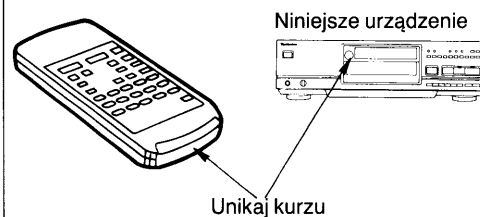
Nadajnik skieruj na czujnik zdalnego sterowania (remote sensor)



Używaj nadajnika do 6 metrów.



Pamiętaj, aby część nadawcza nadajnika i odbiorcza odtwarzacza była wolna od kurzu. Nadmierny kurz może uniemożliwić odbiór.

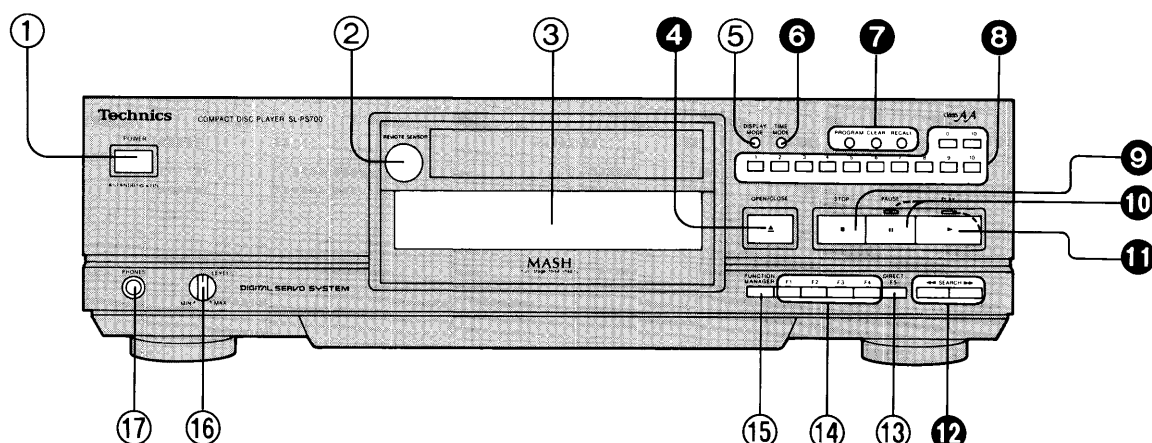


Uwagi:

- Nadajnik zdalnego sterowania może być zastąpiony przezroczystą, plastikową osłonką. Ta osłonka może być zdjęta.
- Jeżeli odtwarzacz zainstalowany został no półce ze szklanymi drzwiami, to grubość szkła lub jego barwa może spowodować skrócenie odległości działania nadajnika zdalnego sterowania.
- Ni używaj nadajnika zdalnego sterowania telewizora, magnetowidu lub innego urządzenia w tym samym czasie, gdy używasz nadajnik zdalnego sterowania odtwarzacza ponieważ może to spowodować błędną pracę.

Rozmieszczenie regulatorów

Funkcje oznaczone czarnymi numerami na białym tle np. nr 4 mogą być uaktywnione również z nadajnika zdalnego sterowania.



Część regulacyjna

① Wyłącznik zasilania/gotowości (POWER, ■ STANDBY ON)

Wyłącznik włącza i wyłącza jedynie wtórny układ zasilania. Odtwarzacz jest w stanie gotowości, gdy wyłącznik ustawiony jest w pozycji STANDBY —gotowości. Niezależnie od ustawienia wyłącznika układ pierwotny jest zawsze zasilany, o ile przewód sieciowy jest podłączony do gniazdka sieciowego.

② Czujnik sygnału zdalnego sterowania (REMOTE SENSOR)

③ Szufladka dysku

④ Klawisz otwarcie/zamknięcie szufladki (OPEN/CLOSE)

⑤ Klawisz trybu wyświetlania (DISPLAY MODE)

Naciśnięcie tego klawisza umożliwia usunięcie wskazań wyświetlacza w 2 krokach.

⑥ Klawisz wyboru trybu czasowego (TIME MODE)

⑦ Klawisze programowania

•Klawisz programowania (PROGRAM)

Naciśnięcie tego klawisza wprowadza tryb zaprogramowanego odtwarzania. Możesz wtedy wprowadzić określone utwory używając klawiszy numerycznych.

•Klawisz kasowania (CLEAR)

Każde naciśnięcie tego klawisza powoduje skasowanie jednego utworu z zaprogramowanej sekwencji.

•Klawisz przywołania (RECALL)

Klawisz ten może być użyty do wyświetlenia sekwencji zaprogramowanego utworu.

⑧ •Klawiszy numerycznych (0~10)

•Klawisz trybu wprowadzenia (>10)

Naciśnij ten klawisz, a potem klawisze numeryczne (0~9), aby określić utwór nr. 11 i następne.

⑨ Klawisz stopu (■ STOP)

Klawisz ten służy do zatrzymania dysku jak również do kasowania różnych funkcji.

⑩ Wskaźnik i klawisz pauzy (|| PAUSE)

⑪ Wskaźnik i klawisz odtwarzania (▶ PLAY)

⑫ Klawisze wyszukiwania (◀◀ SEARCH ▶▶)

Klawisze te używane są do szybkiego szukania do przodu i do tyłu w trybie odtwarzania. W trybie zadań klawiszy funkcyjnych, są one używane do wyświetlenia żądanej funkcji.

⑬ Klawisz bezpośredni (DIRECT, F5)

W trybie zadań klawiszy funkcyjnych używany on jest do kierowania funkcjami, które nie zostały przypisane do klawiszy do .

⑭ Klawisze funkcji (F1~F4)

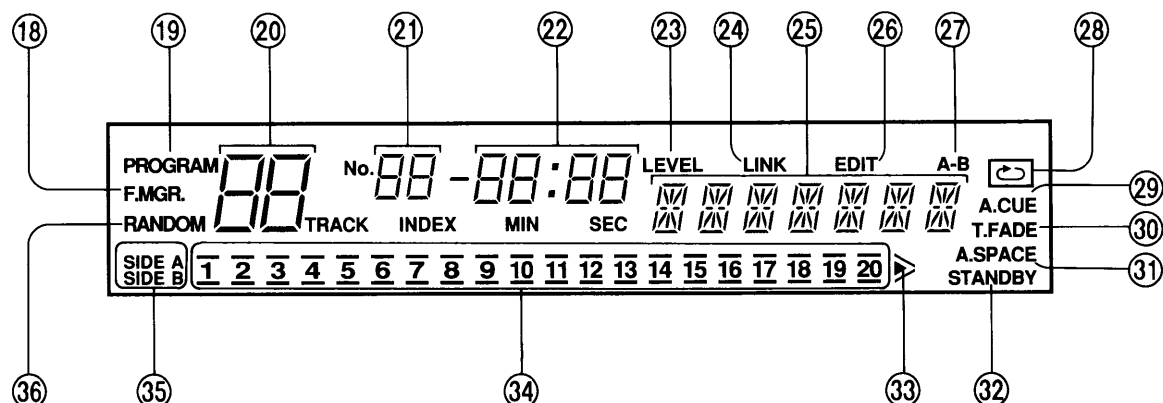
Jako klawiszom funkcyjnym można im przypisać określone funkcje.

⑮ Klawisz zadań klawiszy funkcyjnych (FUNCTION MANAGER)

⑯ Regulator głośności słuchawek (LEVEL)

Unikaj głośnego słuchania muzyki przez dłuższy czas.

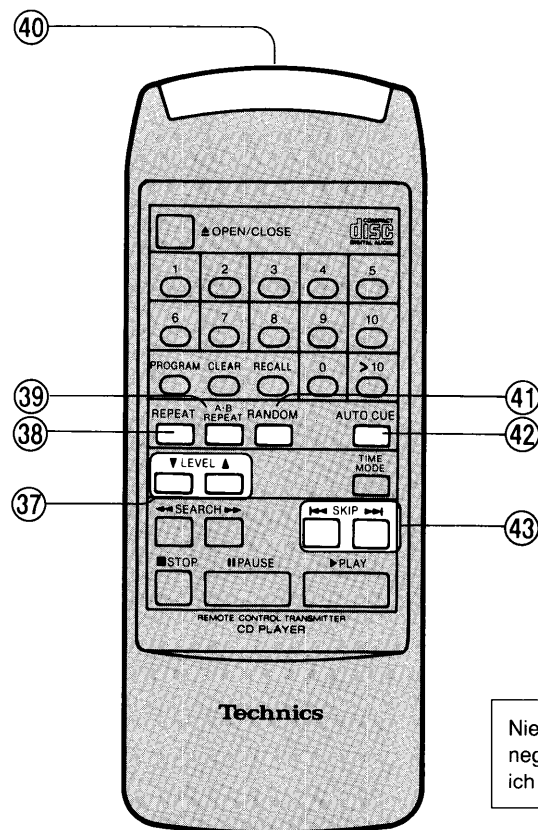
⑰ Gniazdo słuchawkowe (PHONES)



Część wskaźnikowa

- ⑱ **Wskaźnik zadań klawiszy funkcyjnych (F.MGR.)**
Świeci się przy przyciśnięciu klawisza żądań klawiszy funkcyjnych.
- ⑲ **Wskaźnik programowania (PROGRAM)**
- ⑳ **Wskaźnik numeru utworu (TRACK)**
- ㉑ **Wyświetlacz numeru programu/indeksu (No., INDEX)**
- ㉒ **Wskaźnik czasu (MIN, SEC)**
- ㉓ **Wskaźnik poziomu (LEVEL)**
Wskaźnik ten świeci się, gdy poziom wyjściowy jest ścisany za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.
- ㉔ **Wskaźnik połączenia (LINK)**
- ㉕ **Wyświetlacz znaków**
- ㉖ **Wskaźnik edycji (EDIT)**
- ㉗ **Wskaźnik wielokrotnego odtwarzania A-B (A-B)**
- ㉘ **Wskaźnik odtwarzania wielokrotnego ()**
- ㉙ **Wskaźnik stanu gotowości (A. CUE)**
- ㉚ **Wskaźnik wyciszenia czasowego (T. FADE)**
- ㉛ **Automatyczny wskaźnik niewykorzystanej przestrzeni (A.SPACE)**
Wskaźnik ten świeci się, gdy w czasie przegrywania płyty kompaktowej, nienagrana przerwa pomiędzy utworami wynosi około 4 sekundy.
- ㉜ **Wskaźnik gotowości (STANDBY)**
Wskaźnik ten świeci się, gdy klawisz trybu wyświetlania zostanie dwukrotnie naciśnięty w trybie stopu.
- ㉝ **Wskaźnik przepelnienia ()**
Ten wskaźnik świeci się, gdy całkowita liczba utworów na dysku wynosi 21 lub więcej.
- ㉞ **Wskaźnik numeru utworu (1-20)**
- ㉟ **Wskaźnik strony kasety (SIDE A, SIDE B)**
- ㊱ **Wskaźnik odtwarzania losowego (RANDOM)**

Rozmieszczenie regulatorów (ciąg dalszy)



Nienumerowane klawisze w nadajniku zdalnego sterowania funkcjonują identycznie jak ich odpowiedniki w odtwarzaczu.

Nadajnik zdalnego sterowania

37 Klawisze poziomu (▼ LEVEL ▲)

Klawisze te służą do zmieniania poziomu wyjścia (od 0 dB do -12 dB).

38 Klawisz powtarzania (REPEAT)

Naciśnięcie tego klawisza umożliwia wielokrotne odtwarzanie wszystkich utworów lub utworów zaprogramowanych.

39 Klawisz powtarzania wielokrotnego A-B (A-B REPEAT)

Naciśnięcie tego klawisza umożliwia ciągłe odtwarzanie utworów w wybranym zakresie.

40 Okienko transmisji sygnałów zdalnego sterowania

41 Klawisz losowy (RANDOM)

Klawisz ten może być użyty do odtwarzania utworów z dysku w kolejności losowo wybranej.

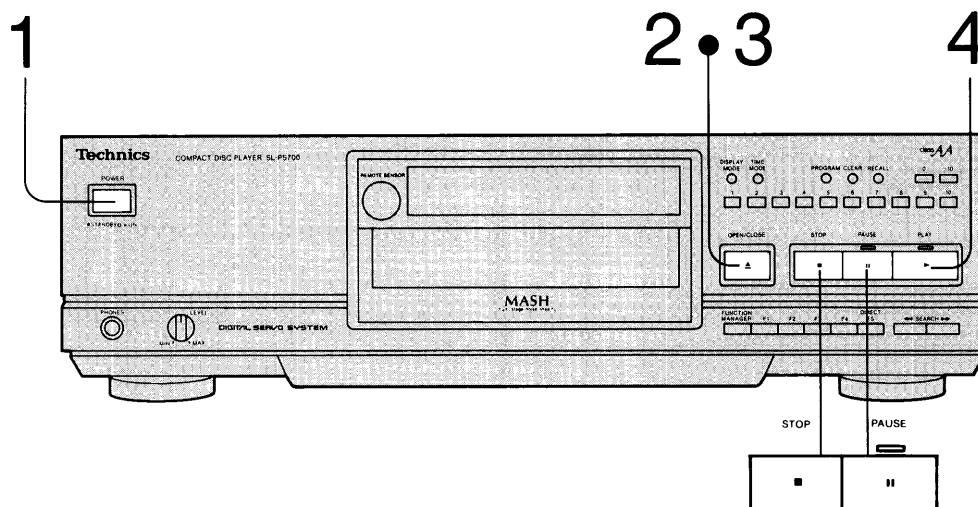
42 Klawisz stanu gotowości (AUTO CUE)

Naciśnięcie tego klawisza powoduje zatrzymanie odtwarzania na początku każdego utworu i ustawienie się w stan gotowości do odtwarzania.

43 Klawisze przeskoku (◀◀ SKIP ▶▶)

Klawisze te używane są do przeskoku między utworami do przodu lub do tyłu.

Praca podstawowa

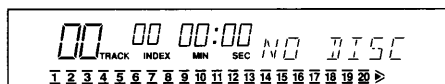


Odtwarzanie normalne

Odtwarzanie włożonego dysku od utworu pierwszego do ostatniego.

Podstawowe funkcje takie jak: otwarcie/zamknięcie, włączenie zasilania, gotowości ⏻ są takie same dla innych trybów odtwarzania.

1 Włączenie zasilania.



Funkcja automatycznego startu

- Jeżeli płyta jest załadowana do szufladki, odtwarzanie rozpocznie się automatycznie w chwili włączenia zasilania.
- Funkcji tej używa się do odtwarzania z timerem.

2 Naciśnij klawisz "OPEN/CLOSE", aby otworzyć szufladkę i włożyć dysk.

- Wkładaj płytę napisami do góry.

3 Naciśnij klawisz "OPEN/CLOSE" ponownie, aby zamknąć szufladkę.

Całkowita liczba utworów Całkowity czas odtwarzania



Nie wkładaj palca do otworu znajdującego się po środku szufladki. (Może zostać on przyciśnięty, gdy szufladka się zamknie).

4 Naciśnij klawisz "PLAY".

Wskaźnik odtwarzania zaświeci się i rozpocznie się odtwarzanie od pierwszego utworu na dysku.

Numer indeksu
(Przy odtwarzaniu płyt bez numerów indeksu, będzie ciągle wyświetlany znak " / ").

Utwór odtwarzany Upływający czas



- Kreski powyżej i poniżej numeru odtwarzanego utworu mrugają. Gasną, gdy odtwarzanie zakończy się.

- Gdy ostatni utwór na dysku zostanie odtworzony, urządzenie automatycznie zatrzyma się. (Wyświetlacz powróci do wyświetlania całkowitej liczby utworów i całkowitego czasu odtwarzania.)
- Po zakończeniu, ustaw przełącznik w pozycji "STANDBY ⏻ ".

■ Aby zatrzymać odtwarzanie dysku naciśnij klawisz "STOP".

Urządzenie zatrzyma się i zostanie wyświetlona całkowita liczba utworów oraz całkowity czas odtwarzania.

■ Aby chwilowo zatrzymać odtwarzanie dysku, naciśnij klawisz "PAUSE".

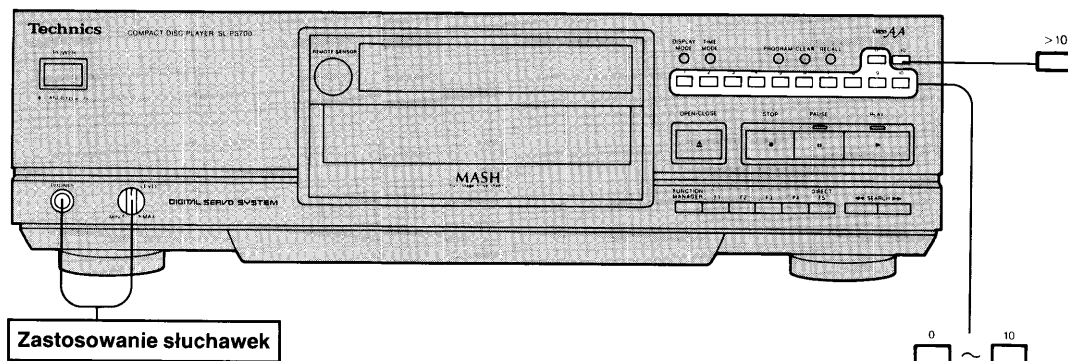
Wskaźnik pauzy zaświeci się.

- Aby kontynuować odtwarzanie, naciśnij klawisz "PLAY" ponownie.

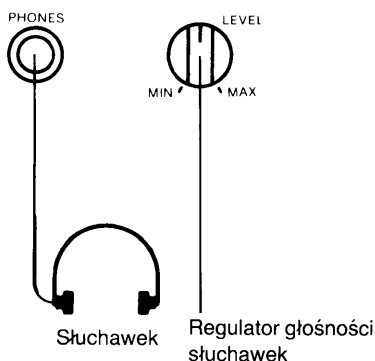
Uwagi:

- Próba zmiany dysku, gdy szufladka jest w trakcie otwierania, może doprowadzić do porysowania lub uszkodzenia dysku.
- Przed skorzystaniem z nadajnika zdalnego sterowania upewnij się, że przed urządzeniem nie ma przeszkód (zamknięte szklane drzwi półki ze sprzętem itp.)
- Całkowity czas wyświetlany na wskaźniku zawiera bezgłośnie przerwy pomiędzy utworami. Z tego też powodu może wystąpić kilkusekundowa różnica w stosunku do czasu wydrukowanego na okładce.

Praca podstawowa (ciąg dalszy)



Zastosowanie słuchawek



Uwaga:

Unikaj słuchania głośnej muzyki przez dłuższy czas.

Odtwarzanie bezpośrednie

Aby odtwarzać dysk od utworu 3, naciśnij klawisz numeryczny . Odtwarzanie rozpocznie się dokładnie od utworu 3.

Wybranie określonego utworu

Utwór 1–10: naciśnij odpowiedni klawisz numeryczny

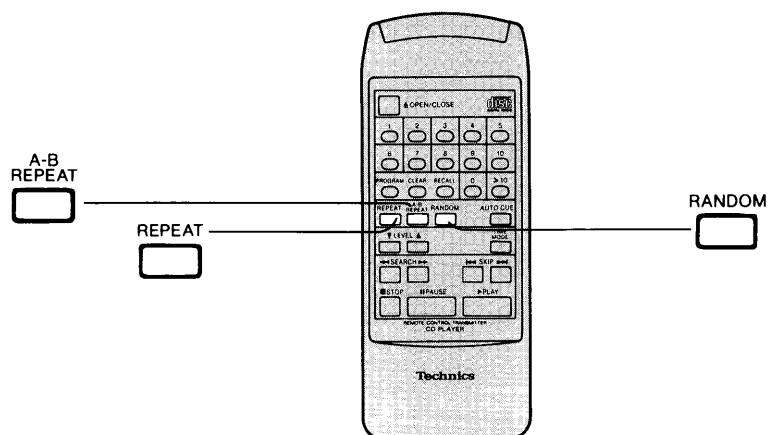
– .

Utwór 11 i następne: najpierw naciśnij klawisz , potem – , aby wybrać "dziesiątkę", a następnie – aby jednostkę.

Na przykład: aby wybrać utwór Nr 25:

→ →

- Odtwarzanie rozpocznie się od wybranego utworu i następnie kontynuowane jest do ostatniego utworu na dysku.
- Urządzenie automatycznie zatrzyma się, gdy ostatni utwór na dysku zostanie odtworzony.
- Podczas odtwarzania możesz przeskoczyć bezpośrednio do określonego utworu, używając klawisza numerycznego.



Odtwarzanie z powtórzeniem

Funkcjami można również sterować z odtwarzacza (patrz str 16).

Naciśnij klawisz "REPEAT".



Wskaźnik odtwarzania z powtórzeniem

- Naciśnięcie klawisza "REPEAT" ponownie kasuje odtwarzanie z powtórzeniem.

Odtwarzanie z powtórzeniem A-B

Możesz określić punkt początkowy (A) i punkt końcowy (B) danego fragmentu, który chcesz wielokrotnie odtwarzać i tylko ten fragment będzie odtwarzany.

- Podczas odtwarzania naciśnij klawisz "A-B REPEAT" w punkcie, który ma być początkiem odtwarzanego fragmentu.
 - A- zaświeci się.
- Ponownie naciśnij klawisz "A-B REPEAT" w punkcie końcowym danego fragmentu.
 - A-B i  zaświeci się. Rozpocznie się odtwarzanie z powtórzeniem A-B.
 - Ponowne naciśnięcie klawisza "A-B REPEAT" kasuje odtwarzanie z powtórzeniem.

■ Funkcja pamięci gotowości "Cue memory"

Jeżeli przy użyciu klawisza "A-B REPEAT" ustalisz jedynie punkt (A), punkt ten zostanie zapamiętany.

Jeżeli w czasie odtwarzania naciśniesz klawisz "PLAY", rozpocznie się ono ponownie od punktu (A).

Uwaga:

Funkcje odtwarzania z powtórzeniem i pamięci gotowości nie są aktywne w odtwarzaniu programowym i losowym.

Odtwarzanie losowe

Funkcjami można także sterować z odtwarzacza (patrz str 16).

Wszystkie utwory na dysku są odtwarzane w nowej, losowo wybranej kolejności. Kolejność ta zmienia się za każdym razem. Słuchanie utworów w innej kolejności może być interesującą zmianą.

Naciśnij klawisz odtwarzania losowego.

Wskaźnik losowości



Jeżeli odtwarzanie rozpocznie się od utworu Nr. 3 (kreski nad i pod numerem utworu odtwarzanego migotają, aż do momentu zakończenia odtwarzania).

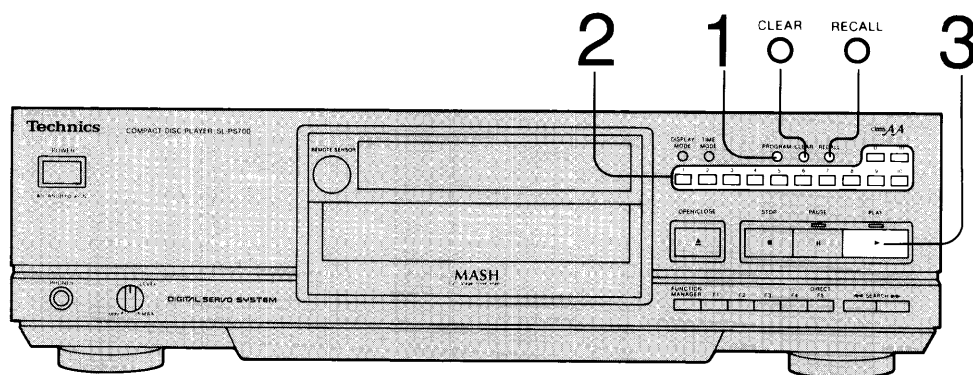
- Odtwarzacz zatrzyma się automatycznie po odtworzeniu wszystkich utworów. (tryb odtwarzania losowego zostanie skasowany).

■ Aby skasować odtwarzanie losowe podczas odtwarzania płyty, naciśnij ponownie klawisz losowego odtwarzania.

Po zakończeniu utworu, odtwarzanie jest kontynuowane od następnego utworu, w normalnej kolejności aż do końca.

Odtwarzanie programowe

Ta funkcja pozwala na zaprogramowanie 32 utworów na dysku w dowolnej kolejności.



1 Naciśnij klawisz "PROGRAM".

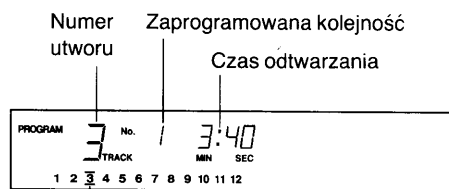
Wskaźnik programowania zaświeci się.

- Jeżeli klawisz ten zostanie naciśnięty podczas odtwarzania, utwór odtwarzany w tym momencie zostanie zaprogramowany jako pierwszy.

2 Wprowadź wybrane utwory korzystając z klawiszy numerycznych.

(patrz str. 10, odnośnie szczegółów jak wybrać numery utworów)

Przykład: jeżeli naciśniesz klawisz  :



Kreski powyżej i poniżej numeru 3 świecą się wskazując, który utwór został zaprogramowany.

- Jeżeli całkowity czas odtwarzania przekracza 99 minut 59 sekund lub określony został numer utworu 33 (lub wyższy), na wyświetlaczu pojawi się znak "--:--".
- Po odtworzeniu 33 utworu pojawi się napis "FULL" oznaczający, że nie można już dodać więcej utworów do zaprogramowanej sekwencji.
- Nie można zaprogramować numerów utworów nie znajdujących się na płycie.

3 Naciśnij klawisz odtwarzania.

Zaprogramowana kolejność zostanie odtworzona, rozpoczynając od pierwszego wprowadzonego utworu.

- Urządzenie zatrzyma się automatycznie, gdy wszystkie zaprogramowane utwory zostaną odtworzone.

- Nawet po zakończeniu odtwarzania, program jest ciągle aktualny. Ta sama zaprogramowana kolejność może być ponownie odtworzona po naciśnięciu klawisza odtwarzania.
- Jeżeli podczas odtwarzania programowego, naciśnięty zostanie klawisz stopu, odtwarzanie zatrzyma się, a program jest ciągle aktualny. (Jeżeli ten sam klawisz zostanie naciśnięty powtórnie, cały program zostanie skasowany).
- Jeżeli klawisz programowania zostanie naciśnięty ponownie w trybie stopu, nastąpi skasowanie trybu odtwarzania. Jeżeli zostanie on naciśnięty w czasie odtwarzania, rozpocznie się normalne odtwarzanie od aktualnego utworu.

■ Aby przywołać tryb zaprogramowanej kolejności, naciśnij klawisz RECALL.

Każde naciśnięcie lub przytrzymanie klawisza powoduje wyświetlenie kolejnego utworu.

- Po 4 sekundach od chwili zwolnienia przycisku klawisza, wyświetlacz powróci do stanu początkowego.

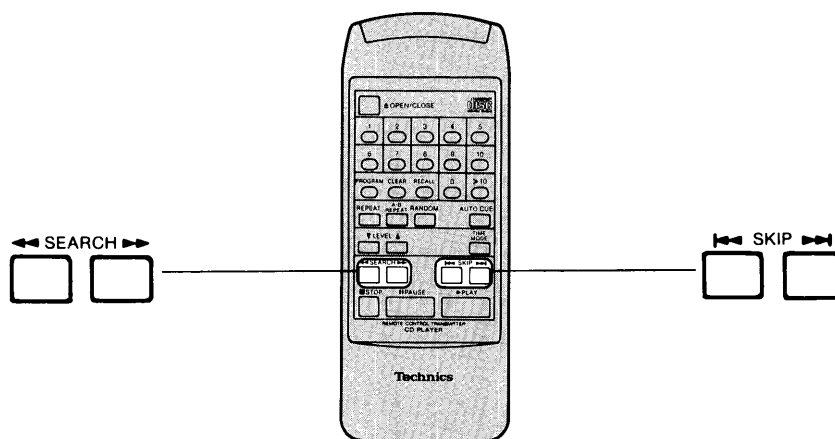
■ Aby usunąć zaprogramowane utwory, naciśnij klawisz "CLEAR" w trybie "STOP".

Każde naciśnięcie klawisza "CLEAR" powoduje usunięcie ostatniego.

• Aby skasować utwór znajdujący się po środku zaprogramowanej sekwencji odtwarzania.

Naciśnij klawisz "RECALL" tak aby wyświetlić numer utworu do skasowania, a potem naciśnij klawisz "CLEAR". Nastąpi skasowanie jedynie utworu o wyświetlonym numerze.

Funkcje pomocnicze (1)



Odtwarzanie z wyszukiwaniem

Ta funkcja pozwala na szybkie wyszukiwanie, do przodu lub do tyłu, określonych fragmentów na dysku.

Funkcjami można też sterować również z odtwarzacza.

■ **Aby wyszukiwać do przodu, naciśnij klawisz** “▶▶”.

■ **Aby wyszukiwać do tyłu, naciśnij klawisz** “◀◀”.

- Trzymaj przyciśnięty klawisz, aby zwiększyć szybkość przeszukiwania.
- Puść klawisz, gdy dotrzesz do poszukiwanego miejsca na płycie.
- Dźwięk z dysku może być słyszany podczas przesuwu głowicy. Poziom wyjściowy jest zmniejszony o 12 dB (¼) w stosunku do poziomu normalnego.
- Możesz przeszukiwać płytę, gdy odtwarzacz jest w trybie pauzy. Po puszczeniu klawisza urządzenie powróci do trybu pauzy.

■ **Podczas odtwarzania programowego lub losowego:**
Przeszukiwany jest tylko odtwarzany utwór.

■ **Podczas odtwarzania z powtarzaniem A-B:**
Przeszukiwane są obszary poza punktami A-B.

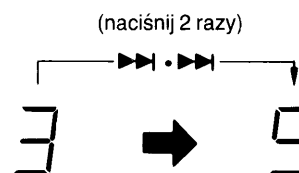
Odtwarzanie z przeskokiem

Funkcjami można również sterować z odtwarzacza (patrz str. 16). Ta funkcja pozwala na przeskok do początku utworu poprzedzającego lub następującego po aktualnie odtwarzanym utworze i natychmiastowe rozpoczęcie odtwarzania. Gdy korzystasz z tej funkcji, dobrze jest patrzeć na wskaźnik numeru utworu.

■ **Aby przeskoczyć do przodu, naciśnij klawisz** “▶▶▶”.

Każde naciśnięcie klawisza powoduje przeskoczenie do przodu o jeden utwór.

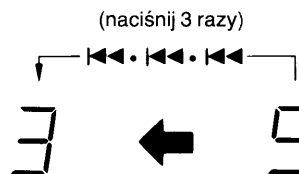
Dla przykładu: aby przeskoczyć od utworu 3 do utworu 5:



■ **Aby przeskoczyć do tyłu, naciśnij klawisz** “◀◀◀”.

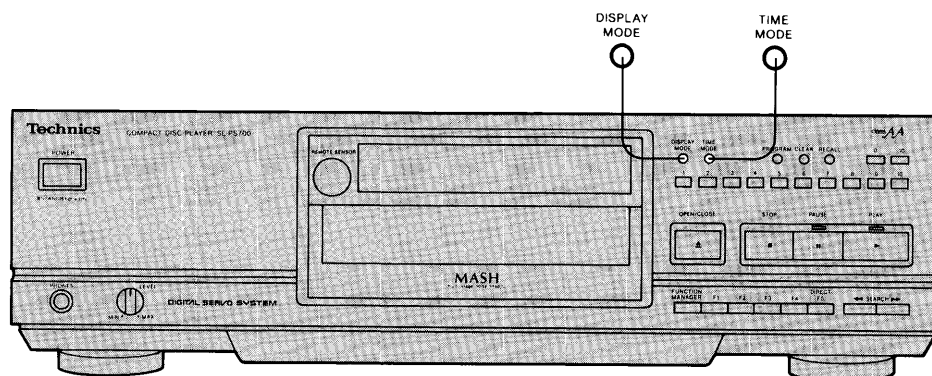
Gdy klawisz zostanie naciśnięty pierwszy raz, nastąpi przeskoczenie do początku aktualnie odtwarzanego utworu. Każde następne naciśnięcie tego klawisza powoduje przeskoczenie do tyłu o jeden utwór.

Dla przykładu: aby przeskoczyć od utworu 5 do utworu 3:



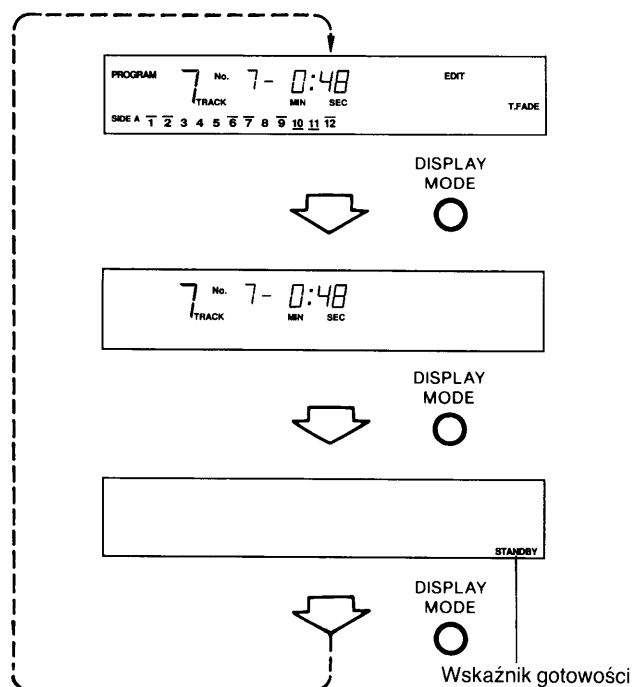
- Utwory mogą być pominięte podczas, gdy odtwarzacz jest w trybie stopu. Określ numer utworu i naciśnij klawisz odtwarzania.
- Utwory mogą być pominięte, gdy odtwarzacz jest w trybie pauzy. Urządzenie pomija wskazany utwór i pozostaje w stanie pauzy.
- Podczas odtwarzania programowego, urządzenie przeskakuje od jednego utworu do następnych w zaprogramowanej kolejności.

Funkcje pomocnicze (1) (ciąg dalszy)



Tryb wyświetlania

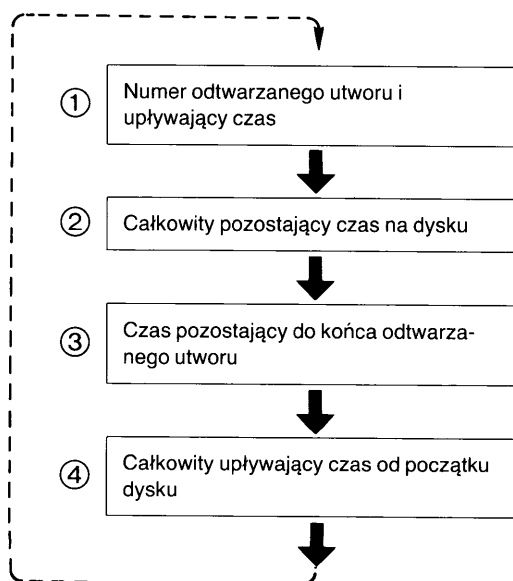
Za każdym naciśnięciem klawisza "DISPLAY MODE", wyświetlanie może zostać wyłączone jak pokazano poniżej.



- Wskaźnik gotowości świeci się tylko w trybie stopu, co wskazuje, że zasilanie jest włączone.
- Normalne wyświetlanie powraca w 4 sekundy po naciśnięciu jednego z klawiszy funkcyjnych.

Wyświetlacz trybu czasu

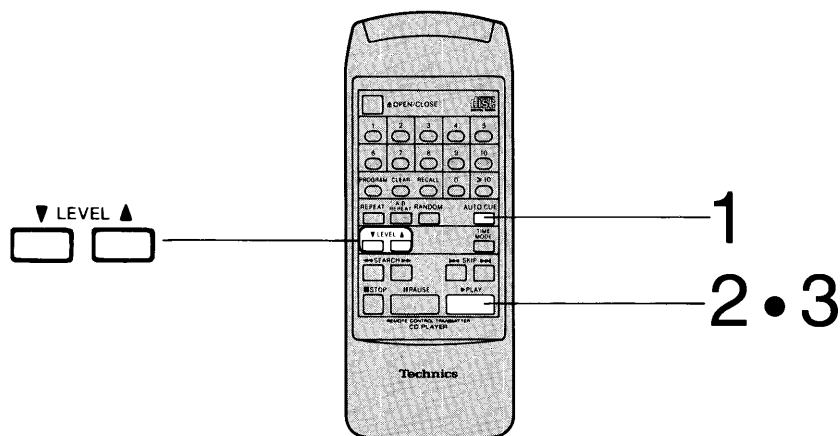
Każde naciśnięcie klawisza "TIME MODE" podczas odtwarzania lub pauzy powoduje przełączenie wyświetlacza według następującego porządku.



•**Przy odtwarzaniu utworu o numerze 33 lub wyższym**
Na wyświetlaczu ③ pojawi się znak "---:--".

•**Podczas odtwarzania z wyciszeniem**
Na wyświetlaczu ③ będzie dodatkowo pokazywany pozostały czas do momentu wyciszenia.

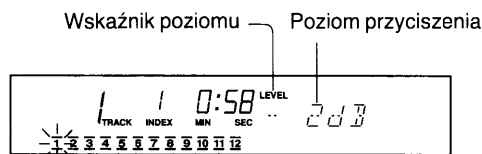
•**Podczas odtwarzania losowego**
Na wyświetlaczu ② pokazywany będzie znak "---:--", a na wyświetlaczu ④ "---:--".



Funkcja kontrolowania poziomu wyjścia (tylko nadajnikiem zdalnego sterowania)

Funkcja kontrolowania poziomu wyjścia umożliwia kontrolowanie poziomu wyjścia od 0 dB do -12 dB co 2 dB.

■ Aby obniżyć poziom wyjścia, naciśnij klawisz



■ Aby podwyższyć poziom wyjścia, naciśnij klawisz



- Wyświetlacz poziomu powróci do pierwotnego stanu po około 2 sekundach.
- Odtwarzacz jest skonstruowany w taki sposób, aby uniemożliwić korektę poziomu wyjścia przy przegrywaniu, co pozwala uniknąć zmian poziomu nagrania.
- Jeżeli zasilanie jest przełączone w stan gotowości STANDBY, a potem ponownie włączone, poziom powraca do stanu 0 dB.

Gotowość

Funkcjami można także sterować z urządzenia (patrz str 16).

Funkcja "AUTO CUE" pozwala urządzeniu oczekiwać w stanie gotowości na początku każdego utworu, co umożliwia rozpoczęcie odtwarzania w każdym momencie.

Po zakończeniu odtwarzania każdego utworu, urządzenie przeskakuje do początku następnego utworu i przełącza się w tryb gotowości.

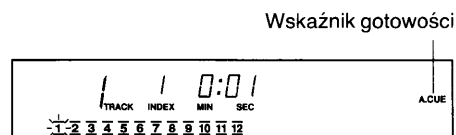
Funkcja ta jest szczególnie przydatna podczas odtwarzania programowego.

1 Naciśnij klawisz "AUTO CUE".

2 Naciśnij klawisz "PLAY".

Urządzenie przełączy się w stan gotowości do odtwarzania.

- Zaświeci się wskaźnik pauzy, a wskaźnik odtwarzania będzie pulsował.



3 Naciśnij klawisz "PLAY" ponownie, aby rozpocząć odtwarzanie.

- Naciśnięcie ponownie klawisza "AUTO CUE" kasuje funkcję gotowości.

Uwaga:

Funkcja gotowości może nie działać na początku utworu, jeżeli wybrany fragment rozpoczyna się od bardzo miękkiego przejścia lub występuje szumy tła.

Zadania klawiszy funkcyjnych

Oprócz funkcji klawiszy funkcyjnych zaznaczonych na urządzeniu, odtwarzacz posiada 17 innych funkcji opisanych poniżej.

Funkcje 1 do 5 są wprowadzone do pamięci (ustawienie początkowe) klawiszy funkcyjnych (F1 do F5).

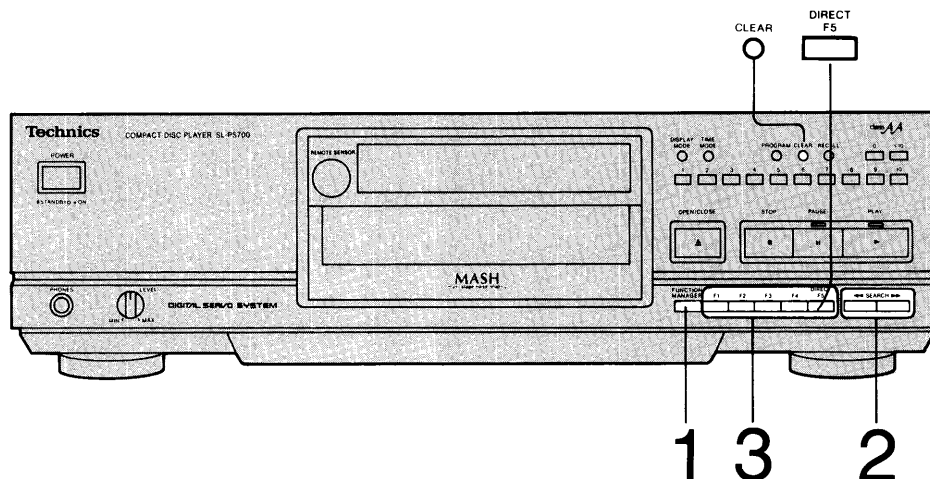
Każda z funkcji od Nr. 6 do 17, której często używasz, może być zapamiętana zamiast funkcji klawiszy F1-F5, co pozwala stworzyć indywidualny zestaw funkcji.

Funkcje przegrywania

Funkcje	Wyświetlacz		Strona
Ustawienie długości taśmy i przypisanie utworów do obydwu stron kasy	F1	No. 1 LENGTH	18
Nagrywanie na kasetę bez strat taśmy	F2	No. 2 J-TIME	21
Wybór wyświetlania strony taśmy	F3	No. 3 SIDE AB	18
Przegrywanie z wielu płyt	F4	No. 4 LINK	22
Wykrywanie poziomu szczytowego dla korekty poziomu nagrania	F5	No. 5 PEAK	20
Wyciszanie przy końcu taśmy	No. 6 T-FADE		21
Zawężanie pustych sektorów pomiędzy utworami	No. 7 R-SPACE		20
Zmiana kolejności utworów przy utrzymaniu stałego czasu odtwarzania	No. 8 ARRANGE		24

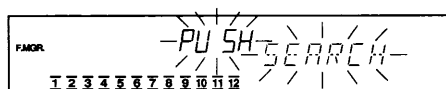
Funkcje odtwarzania

Funkcje	Wyświetlacz		Strona
Wyciszanie w określonym momencie	No. 6 T-FADE		25
Odtwarzanie z powtórzeniem wszystkich zaprogramowanych utworów	No. 9 REPEAT		11
Odtwarzanie z powtórzeniem w ustalonym zakresie	No. 10 R-B REP		11
Odtwarzanie utworów w kolejności losowej	No. 11 RANDOM		11
Przechodzenie w stan pauzy po zakończeniu odtwarzania	No. 12 R-CUE		15
Wyciszanie/zgłaśnianie w żądanym momencie	No. 13 FADE		25
Przeskok do przodu co jeden utwór	No. 14 F-SKIP		13
Przeskok do tyłu co jeden utwór	No. 15 R-SKIP		13
Przeskok do przodu co jeden indeks	No. 16 F-INDEX		25
Przeskok do tyłu co jeden indeks	No. 17 R-INDEX		25



Programowanie funkcji

1 Naciśnij klawisz "FUNCTION MANAGER".



2 Naciśnij klawisz "SEARCH", aby przywołać żądaną funkcję.

Początkowo wyświetlają się funkcje zapisane w [F1] do [F5], a następnie pozostałe w kolejności numerycznej.

- Po naciśnięciu klawisza ►► search, pozostałe funkcje są wyświetlane w kolejności numerycznej, po funkcjach zapisanych w [F1] do [F5].
- Po naciśnięciu ◄◄ search funkcje są wyświetlane od funkcji Nr. 17.

3 Naciśnij klawisz funkcji.

Funkcje wyświetlone w punkcie 2 zostaną zapisane.

■ Sprawdzanie co zostało zapisane

- 1 Naciśnij klawisz "FUNCTION MANAGER".
- 2 Naciśnij jeden z klawiszy "SEARCH".

■ Powrót do ustawienia początkowego

Naciśnij jednocześnie klawisz "FUNCTION MANAGER" i klawisz "CLEAR". Pojawi się migający przez około 3 sekundy napis "CLEARED".

- Powraca ustawienie początkowe 1 do 5 (patrz str 16).

Użycie 17 funkcji

■ Użycie funkcji zapisanych w [F1]–[F5]

Naciśnij klawisze funkcji.

■ Użycie funkcji niezapisanych

1 Naciśnij klawisz "FUNCTION MANAGER".

Miga napis "PUSH SEARCH".

2 Naciśnij klawisz "SEARCH" i wyświetl żądaną funkcję.

3 Naciśnij klawisz "DIRECT".

- Przy użyciu żądanej funkcji nastąpi jednocześnie zapisanie jej w [F5].

Nagrywanie z compact dysków

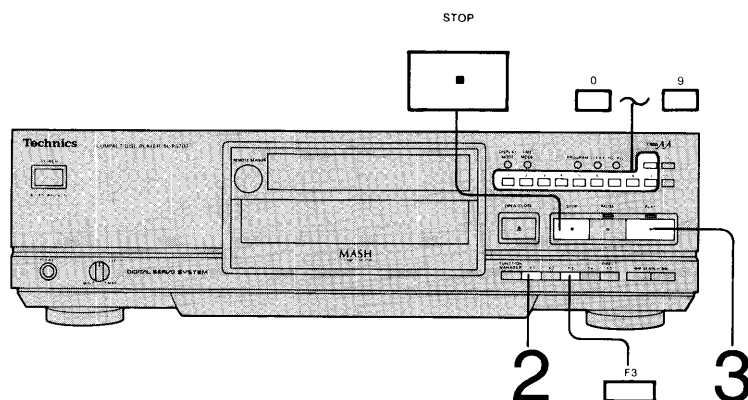
Przegrywanie z płyty:

- Funkcja ta jest możliwa tylko wtedy, gdy urządzenie jest połączone z magnetofonem Technics za pomocą przewodu synchronicznego przegrywania.

- Funkcja ta nie jest możliwa dla ilości utworów większej niż 33 lub dla utworu o numerze 33 i następnym.

W tym przypadku zamiast funkcji przegrywania, ustaw odtwarzacz w trybie odtwarzania i nagraj utwory.

[Przykład] Ustaw i postępuj jak następuje ([] oznacza ustawienie początkowe).



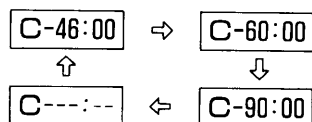
Nagrywanie kolejnych utworów z płyty (auto edit)

1 Przygotowanie do nagrywania na magnetofon.

1. Włóż kasetę do kieszeni magnetofonu.
2. Ustaw układ redukcji szumów i tryb rewersji (C↔).
3. Upewnij się, że w magnetofonie oświetlony jest wskaźnik kierunku do przodu (▶).
4. Ustaw magnetofon w stan gotowości do nagrywania. (Patrz instrukcja obsługi stosowanego magnetofonu.)
5. Ustaw poziom nagrania (patrz strona 20).

2. Naciśnij klawisz [F1], aby wybrać długość taśmy.

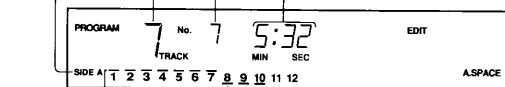
Za każdym naciśnięciem klawisza wskaźnik długości taśmy zmienia się jak pokazano niżej.



Ostatni utwór na stronie A

Liczba utworów, które zostaną nagrane na stronie A

Pozostający czas na stronie A



Utwory do nagrania na stronie A (górne kreski)

Utwory do nagrania na stronie B (dolne kreski)

- Aby zobaczyć jaki jest czas pozostały na stronie B, naciśnij klawisz [F3] i zmień stronę taśmy.

■ Aby ustawić wybrany czas nagrania

Naciśnij klawisz [F1] cztery razy, aby wybrać "C---:--".

Użyj klawiszy numerycznych (0~9) aby wprowadzić łączny czas nagrania w minutach i sekundach.

Dla przykładu:

Aby ustawić długość taśmy na 52 minuty 00 sekund:

Naciśnij → → → .

- Jeżeli popełnisz błąd, wybierz "C---:--" ponownie i wprowadź właściwą długość taśmy.

3 Naciśnij klawisz odtwarzania.

Nagrywanie rozpocznie się od strony A.

- Gdy zakończy się odtwarzanie utworów zaprogramowanych do nagrania na stronie A, urządzenie wyszukuje początek pierwszego utworu, który ma zostać nagrany na stronie B i ustawia się w stan pauzy. Gdy magnetofon posiada funkcję automatycznego przełączania na końcu strony A, taśma przełączy się na stronę B i nagrywanie tej strony rozpocznie się automatycznie.

- Podczas nagrywania zostaną wprowadzone automatycznie 4 sekundowe bezgłośne przerwy pomiędzy utworami.

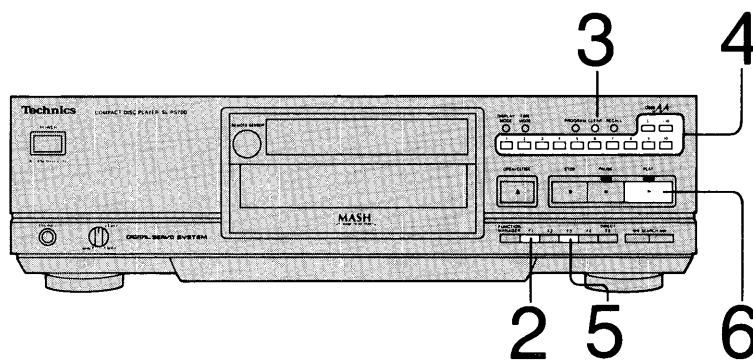
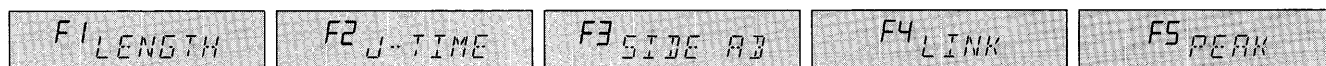
■ Gdy magnetofon nie posiada gniazda synchronicznego przegrywania

- Naciśnij klawisz odtwarzania w magnetofonie w tym samym czasie, w którym naciskasz klawisz odtwarzania w odtwarzaczu rozpoczynając nagrywanie.

- Gdy nagrywanie strony A zakończy się, odtwarzacz przejdzie w stan pauzy. Zaraz po zmianie strony taśmy na B naciśnij klawisz odtwarzania w odtwarzaczu, aby rozpocząć nagrywanie strony B.

■ Aby skasować tryb przegrywania naciśnij klawisz stop po zakończeniu nagrywania.

[Przykład] Ustaw i postępuj jak następuje (oznacza ustawienie początkowe).



Przegrывanie jedynie wybranych utworów (manual)

Wybrane utwory mogą być kolejno programowane podczas monitorowania czasu pozostałego na taśmie.

1 Przygotowanie do nagrywania na magnetofon.

(Patrz str. 18.)

2 Naciśnij klawisz **[F1]**, aby wybrać długość taśmy.

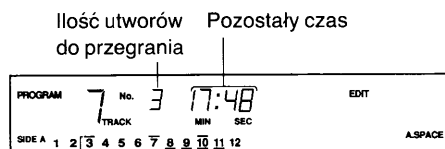
(Patrz punkt 2 str. 18.)

Funkcje automatycznego przegrывania i utwory są zaprogramowane na obydwu stronach taśmy A i B. Potem możesz skasować, przywołać lub dodać utwory do zaprogramowanych utworów, tak jak w trybie odtwarzania programowego.

3 Naciśnij klawisz "CLEAR", aż do pojawienia się "0" na wyświetlaczu numerów utworów.

4 Wprowadź wybrane numery utworów dla strony A używając klawiszy numerycznych.

Na przykład, jeżeli naciśniesz ³ ¹⁰ ⁷ :



Kreski nad utworami zarezerwowanymi dla strony A zaświecą się

5 Naciśnij klawisz **[F3]** i przełącz wyświetlacz na stronę B.

Postępuj jak w punkcie 3 i 4.

• Ustaw poziom nagrania (patrz str. 20).

6 Naciśnij klawisz odtwarzania.

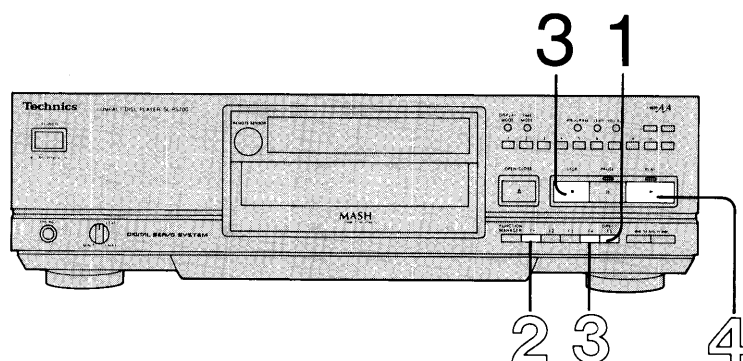
Nagrywanie rozpocznie się od strony A.

• Jeżeli chcesz nagrać zaprogramowane utwory, najpierw zaprogramuj w pamięci utwory używając procedury odtwarzania programowego (patrz str 12). Następnie naciśnij klawisz **[F1]**.

• Jeżeli długość taśmy jest niewystarczająca, pojawi się znak minus (-) przed pozostałym czasem oraz pojawi się napis "OVER" na wyświetlaczu. Naciśnij klawisz CLEAR i dokonaj ponownego wyboru.

Nagrywanie z compact dysków (ciąg dalszy)

[Przykład] Ustaw i postępuj jak poniżej (□ oznacza ustawienie początkowe).



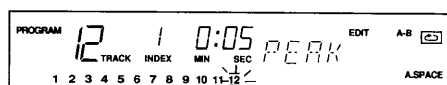
Automatyczne wyszukiwanie poziomu szczytowego (auto peak level search)

Jeżeli poziom nagrania jest korygowany w magnetofonie, zakłócenia i szumy towarzyszące nagraniu mogą zostać zminimalizowane dzięki wyszukaniu poziomu szczytowego na płycie.

Urządzenie posiada funkcję wykrywającą poziom szczytowy dla całego dysku lub dla zaprogramowanych utworów.

1 Naciśnij klawisz [F5] w trybie stopu.

Po znalezieniu poziomu szczytowego, urządzenie nie przezwanie odtwarzania dźwięku w okolicy poziomu szczytowego przez około 6 sekund.



2 Ustaw magnetofon w trybie gotowości do nagrywania i ustaw poziom nagrania w magnetofonie.

(Patrz instrukcja użytkownika magnetofonu.)

3 Naciśnij klawisz stopu, aby skasować wyszukiwanie poziomu szczytowego.

Uwaga:

Funkcja wyszukiwania poziomu szczytowego w tym urządzeniu działa na zasadzie laserowego odczytu takich samych odcinków na płycie, poczynając od wewnętrznej części do zewnątrz.

Wybierany jest odcinek o najwyższym poziomie szczytowym.

Z tego też powodu, poziom szczytowy może nieznacznie różnić się od właściwego poziomu szczytowego zależnie od miejsca odczytu. Jednakże, ponieważ jest wiele punktów szczytowych na płycie, a czas wyszukiwania poziomu szczytowego stanowi jedynie niewielki ułamek całkowitego czasu odtwarzania, rozbieżności są niewielkie i nie powinny stanowić problemu przy nagrywaniu.

Zawężanie nienagranych pustych przestrzeni pomiędzy utworami (auto space off)

Przy przegrywaniu płyty, nienagrane przestrzenie pomiędzy utworami trwające około 4 sekund są automatycznie sumowane i przeznaczone do użycia w stanie gotowości.

Na przykład, przy nagraniach koncertowych, fragmenty te mogą być skasowane, co sprawi, że odtwarzanie odbywa się bez przerw.

1 Przygotuj do nagrywania na magnetofon.

(Patrz str. 18.)

2 Naciśnij klawisz [F1], aby wybrać długość taśmy.

(Patrz punkt 2 str. 18.)

3 Naciśnij klawisz [F4].

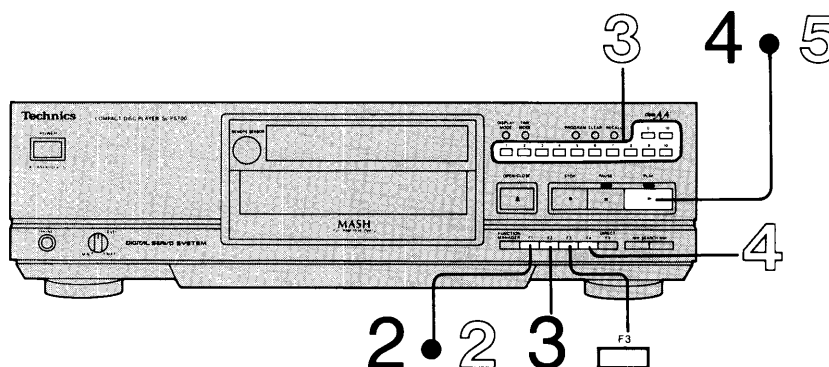
Zgaśnie wskaźnik "auto space".

- Urządzenie ponownie automatycznie zliczy czas przegrywania płyty i przydzieli go do obydwu stron taśmy.
- Ustaw poziom nagrania (patrz str. 20).

4 Naciśnij klawisz odtwarzania.

Nagrywanie rozpocznie się od strony A.

[Przykład] Ustaw i postępuj jak następuje (oznacza ustawienie początkowe).

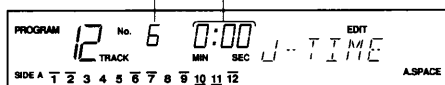


Przydzielenie utworów do taśmy bez marnotrawienia taśmy (just time)

Kolejność utworów jest automatycznie dostosowywana w taki sposób, aby maksymalnie wykorzystać taśmę.

- 1 Przygotuj magnetofon do nagrywania.**
(Patrz str. 18.)
- 2 Naciśnij klawisz **[F1]**, aby wybrać długość taśmy.**
(Patrz punkt 2 str. 18.)
- 3 Naciśnij klawisz **[F2]**.**
Urządzenie zacznie liczyć najbardziej optymalną kolejność utworów na dysku tak, aby zminimalizować nienagraną przestrzeń na taśmie.
(maksymalny czas kalkulacji: 20 sekund)

Ilość utworów, które mogą być nagrane. Pozostający czas na stronie A



- Ustaw poziom nagrania (patrz str. 20).

- 4 Naciśnij klawisz odtwarzania.**
Nagrywanie rozpocznie się od strony A.

Zamykanie końca taśmy i fragmentów nienagranych (fade end)

Funkcja ta pozwala na dodanie wybranego utworu do pozostałego czasu na każdej stronie taśmy z funkcją wyciszenia na końcu taśmy.

- 1 Przygotuj magnetofon do nagrywania.**
(Patrz str. 18.)
- 2 Naciśnij klawisz **[F1]**, aby wybrać długość taśmy.**
(Patrz punkt 2 str. 18.)
- 3 Wprowadź dodatkowy utwór, który chcesz zaprogramować w pozostałym czasie na stronie A naciskając klawisze numerycznych.**
Na przykład, jeżeli chcesz dodać utwór Nr 3:

Wskaźnik ujemny

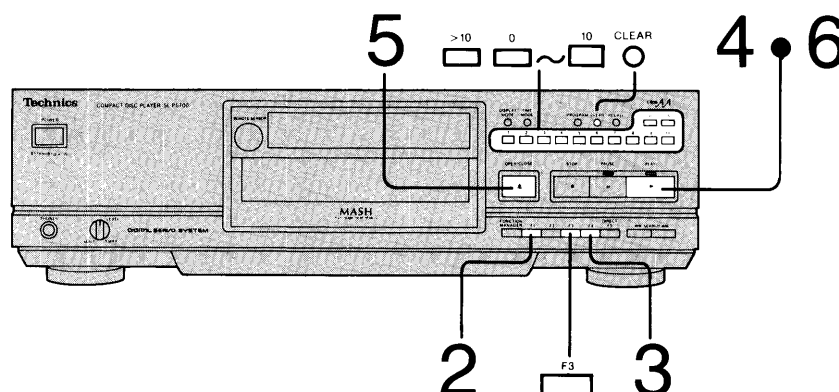


- 4 Naciśnij klawisz **[F4]**.**
Zaświeci się wskaźnik "time fade".
• Jeżeli chcesz dodać utwór do pozostałego czasu na stronie B, naciśnij klawisz **[F3]** i powtórz kroki jak w punkcie 3 i 4.
• Skoryguj poziom nagrania (patrz str. 20).
- 5 Naciśnij klawisz odtwarzania.**
Nagrywanie rozpocznie się od strony A.

Wyciszenie rozpocznie się 5 sekund przed końcem taśmy.

Nagrywanie z compact dysków (ciąg dalszy)

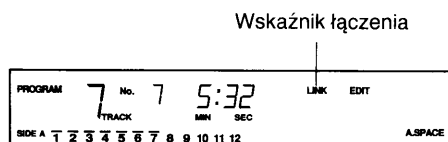
[Przykład] Ustaw i postępuj jak niżej (□ oznacza ustawienie początkowe).



Połączenie wielu płyt (link function)

Funkcja ta pozwala na nagrywanie utworów z wielu płyt, przy utrzymaniu w pamięci łącznego czasu odtwarzania.

- 1 Przygotuj do nagrywania na magnetofon.**
(Patrz str. 18).
- 2 Naciśnij klawisz **[F1]**, aby wybrać długość taśmy.**
(Patrz punkt 2 str. 18.)
- 3 Naciśnij klawisz **[F4]**.**



- 4 Naciśnij klawisz odtwarzania.**
Nagrywanie rozpocznie się od strony A.

- 5 Po zakończeniu nagrywania, wymień płytę na nową.**

Działa funkcja łączenia płyt i wyświetlacz wskazuje ilość utworów pozostałych do nagrania w pozostałym czasie.

Ilość utworów do nagrania w pozostałym czasie na stronie B



- Ustaw poziom nagrania w magnetofonie (patrz str. 20).

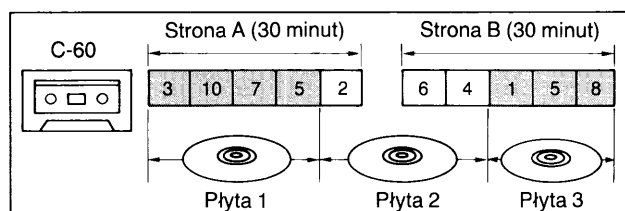
- 6 Naciśnij klawisz odtwarzania.**

- Powtórz kroki 5 i 6 co umożliwi przegrywanie większej ilości płyt, na ile pozwoli pozostały na taśmie czas.

- **Naciśnij klawisz STOP, aby skasować tryb łączenia**

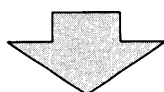
Tryb przegrywania jest też skasowany.

- Na przykład, aby nagrać zaprogramowane utwory z 3 płyt na taśmie 60 minutowej.



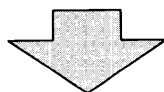
Nagrywanie z płyty Nr. 1

- 1 Przygotuj magnetofon do nagrywania.
- 2 Dwukrotnie naciśnij klawisz F_1 . ("C-60:00")
- 3 Skasuj wyświetlone utwory na obydwu stronach.
 - ① CLEAR (wyzeroowanie wyświetlacza numeru utworów)
 - ② F_3 (zmiana na stronę B)
 - ③ CLEAR (wyzeroowanie wyświetlacza numeru utworów)
 - ④ F_3 (powrót do strony A)
- 4 Programowanie utworów.
($\text{3} \rightarrow \text{10} \rightarrow \text{7} \rightarrow \text{5}$)
- 5 Naciśnij klawisz F_4 .
- 6 Naciśnij klawisz odtwarzania.



Nagrywanie z płyty Nr. 2

- 1 Zamień płytę z 1 na 2.
- 2 Skasuj wyświetlone utwory na obydwu stronach.
(Postępuj jak w punktach ①~④ dla dysku Nr 1.)
- 3 Programowanie utworów.
($\text{2} \rightarrow \text{6} \rightarrow \text{4}$)
- 4 Naciśnij klawisz odtwarzania.



Nagrywanie z płyty Nr. 3

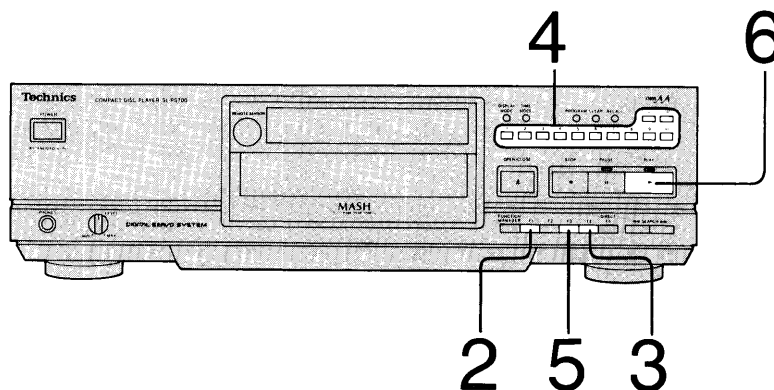
- 1 Włóż płytę Nr 3.
- 2 Skasuj wyświetlone utwory na stronie B.
(Naciśnij klawisz CLEAR kilkakrotnie, aż do skasowania wszystkich utworów.)
- 3 Programowanie utworów. ($\text{1} \rightarrow \text{5} \rightarrow \text{8}$)
- 4 Naciśnij klawisz odtwarzania.

Uwaga:

Po naciśnięciu klawisza OPEN/CLOSE i wymianie płyt, może pojawić się na wyświetlaczu "0". Oznacza to, że niemożliwe jest dalsze łączenie, ponieważ żaden z pozostałych utworów na płycie nie zmieści się już na taśmie. Jeżeli się to zdarzy, naciśnij klawisz STOP, aby zakończyć przegrywanie.

Nagrywanie z compact dysków (ciąg dalszy)

[Przykład] Ustaw i postępuj jak poniżej ([] oznacza ustawienie początkowe).

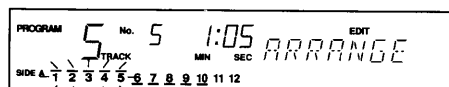


Zmiana kolejności utworów przypisanych do obydwu stron taśmy (arrange)

1 Przygotuj do nagrywania na magnetofon.
(Patrz str. 18.)

2 Naciśnij klawisz [F1], aby wybrać długość taśmy.
(Patrz str. 18.)

3 Naciśnij klawisz [F4].
Numery utworów zaprogramowanych na stronie A zaczną migać, co wskazuje, że kolejność utworów może zostać zmieniona.



4 Naciśnij klawisze numeryczne, aby przydzielić numery utworów w żądanej kolejności.
Numer utworu, który został przydzielony, przestaje migotać.

Na przykład, po naciśnięciu klawisza ³, a potem ¹, jako pierwszy odtwarzany jest utwór Nr. 3, a utwór Nr. 1 jako drugi. Wyświetlacz pokazuje:



- Po rozpoczęciu odtwarzania w powyższy sposób, utwory będą odtwarzane w następującej kolejności: 3→1→2→4→5.
- Jeżeli ilość utworów pozostałych do przypisania wynosi 2 i jeden z nich jest przypisany, pozostały utwór zostanie ustawiony automatycznie.

5 Przyciśnij klawisz [F3], a następnie postępuj jak w punkcie 3 i 4, aby przypisać numery utworów do strony B.

6 Naciśnij klawisz odtwarzania.
Nagrywanie rozpocznie się od strony A.

Funkcje pomocnicze (2)

[Przykład] Ustaw i postępuj jak poniżej (□ oznacza ustawienie początkowe).

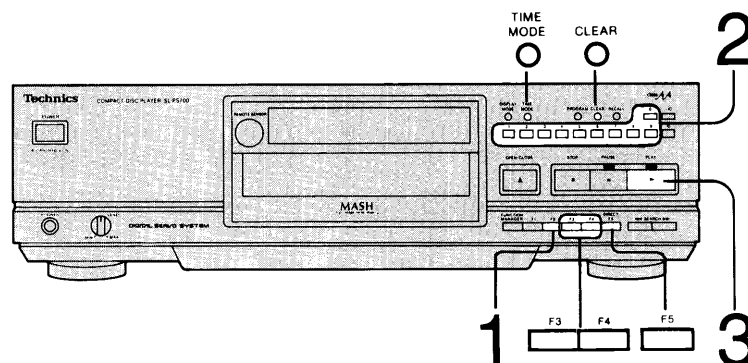
F1 LENGTH

F2 T-FADE

F3 R-INDEX

F4 F-INDEX

F5 FADER



Wyciszanie dźwięku i zatrzymanie w określonym czasie (time fade)

- 1 Naciśnij klawisz **[F2]** w trybie stopu lub pauzy. Wskaźnik "time fade" zaświeci się.
- 2 Ustaw czas odtwarzania używając klawiszy numerycznych.
Można wyznaczyć jakikolwiek czas w granicach pomiędzy 5 sekundami a 99 minutami i 59 sekundami.
Na przykład, aby wyciszyć dokładnie po 30 minutach, postępuj jak następuje:

3 → 0 → 0 → 0

- Jeżeli pomylił się w trakcie wyznaczania czasu, naciśnij klawisz "CLEAR" i rozpocznij od nowa.

- 3 Naciśnij klawisz odtwarzania.
Wyciszanie rozpocznie się 5 sekund przed czasem a urządzenie przełącza się w tryb pauzy.

- Aby sprawdzić ilość czasu pozostałą do wyciszenia, naciśnij klawisz "TIME MODE" trzy razy w czasie odtwarzania.

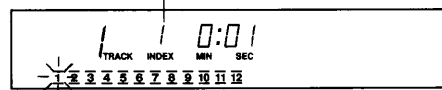
Uwaga:

Funkcja wyciszania może funkcjonować niewłaściwie, jeżeli dysk jest zardzany lub brudny.

Przeskok do indeksu

Funkcja ta działa jedynie dla płyt posiadających numery indeksów (podsektory w ramach danych utworów). Przeskok do indeksu działa w ramach bieżącego utworu. Zalecamy obserwować wyświetlany numer indeksu w czasie naciśnięcia klawiszy.

Wyświetlacz numeru indeksu



- Naciśnij klawisz **[F4]**, aby przeskoczyć do przodu.

- Naciśnij klawisz **[F3]**, aby przeskoczyć do tyłu.

- Płyty posiadające numery indeksu posiadają oznakowanie **(INDEX)**.

Funkcja wyciszania/zgłoszenia

Funkcja wyciszania umożliwia zakończenie odtwarzania ze stopniowym sciszaniem odtwarzanego dźwięku. Funkcja zgłoszenia umożliwia rozpoczęcie odtwarzania ze stopniowym zwiększeniem siły dźwięku.

- Aby uaktywnić odtwarzanie z wyciszeniem, naciśnij klawisz **[F5]** w czasie odtwarzania.

Urządzenie zakończy odtwarzanie z 5 sekundowym wyciszeniem i przejdzie w tryb pauzy.

- Aby uaktywnić zgłoszenie odtwarzania, naciśnij klawisz **[F5]** w trybie pauzy.

Rozpocznie się odtwarzanie ze zgłoszeniem w ciągu 5 sekund.

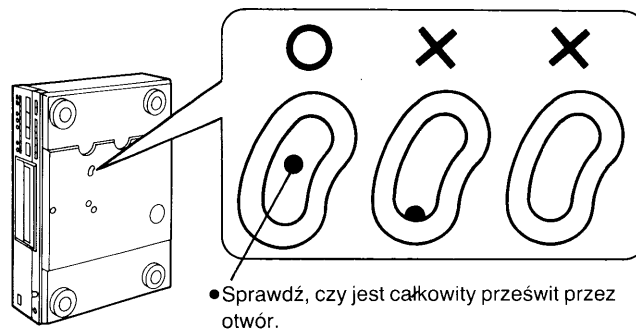
Uwagi:

- W trybie automatycznej gotowości, uaktywnienie funkcji zgłoszenia/wyciszenia spowoduje skasowanie funkcji automatycznej gotowości.
- Jeżeli płyta jest porysowana lub brudna funkcja wyciszenia może działać niewłaściwie.

Przed transportem urządzenia

Zabezpiecz czytnik laserowy w następujący sposób:

- 1 Wyjmij płytę i ustaw przełącznik w pozycji "STANDBY ⏻" przy otwartej szufladce dysku.**
- 2 Powoli zamknij ręcznie szufladkę.**
 - Nie przechylaj urządzenia w tym czasie.
 - Jeżeli szufladka nie będzie zamykana powoli, nie nastąpi prawidłowe zabezpieczenie czytnika laserowego.
- 3 Upewnij się, że nastąpiło prawidłowe zabezpieczenie czytnika laserowego.**
(Patrz rysunek po prawej stronie.)



Płyta kompaktowa (dysk)

Mogą występować zniekształcenia, jeżeli dysk jest brudny, porysowany, wypaczony itp. Przestrzegaj poniższych zaleceń.

Identyfikacja dysku



Stosuj dysk oznaczony symbolem "COMPACT DISC DIGITAL AUDIO".

Przechowywanie

■ Używaj specjalnego opakowania.

Unikaj przechowywania dysku w następujących miejscach:

- W pobliżu urządzeń grzejnych i miejsc o wysokiej temperaturze.
- W miejscach o dużej wilgotności i nadmiernym zakurzeniu.
- W miejscach narażonych na promieniowanie ciepłe pochodzące od grzejników itp.

Szczególnie zwróć uwagę, aby nie zostawić dysku przy przedniej lub tylnej szybie w samochodzie ani na desce rozdzielczej.

Oznakowanie

■ Na etykietce dysku

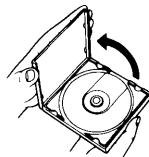
- Nie pisz długopisem itp. po etykietce.
- Nie przyczepiaj żadnych papierów, naklejek itp.

Postępowanie

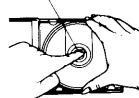
Uważaj, aby nie porysować dysku paznokciem podczas przenoszenia.

■ Wyjmowanie dysku z pojemnika.

- ① Trzymaj pojemnik za wierzch i spód.
- ② Delikatnie naciśnij boki wierzchu, aby otworzyć pojemnik.
- ③ Naciśnij środkowy uchwyt.
- ④ Podnieś dysk trzymając za krawędzie. (Nie dotykaj powierzchni nagranej.)



Środkowy uchwyt



■ Trzymanie dysku

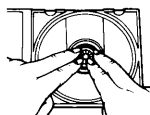
Trzymaj dysk za krawędzie. (Nie dotykaj powierzchni dysku, ponieważ mogą pozostać odciski palców.)



Nalepka

■ Wkładanie do pojemnika

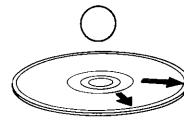
- ① Wkładaj z etykietką skierowaną do góry.
- ② Naciśnij w dół w środkowym punkcie.



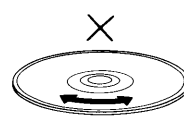
Czyszczenie dysku

■ Jeżeli dysk jest brudny...

Czyść miękką, wilgotną ściereczką i wytrzyj do sucha



Zawsze od środka na zewnątrz.



Zniekształcenia mogą być spowodowane porysowaniem dysku.

■ Jeżeli powierzchnia jest wilgotna...

Jeżeli na powierzchni dysku wystąpi wilgoć (gdy dysk zostanie przyniesiony z miejsca zimnego do ciepłego), wytrzyj dysk miękką, suchą ściereczką.

■ Nie używaj...

- Płynów antystatycznych itp. jak dla płyt gramofonowych.
- Benzyny, rozcieńczalników ani innych rozpuszczalników.
- Nigdy nie susz przy pomocy suszarki itp.

Konserwacja

Do czyszczenia odtwarzacza stosuj miękką, suchą ściereczkę. Jeżeli powierzchnie są bardzo brudne, użyj miękkiej ściereczki namoczonej w roztworze wody z mydłem lub w słabym roztworze środka czyszczącego.

Wykręć dobrze ściereczkę przed wytarciem obudowy.

Wytrzyj ponownie obudowę miękką, suchą ściereczką.

Nigdy nie używaj alkoholu, rozpuszczalników, benzyn ani innych środków chemicznych do czyszczenia obudowy.

Tego typu chemikalia mogą zniszczyć obudowę.

Dane techniczne

■ Audio

Ilość kanałów

2 (lewy i prawy, stereo)

Charakterystyka częstotliwościowa

2 – 20.000 Hz $\pm 0,3$ dB

Napięcie wyjściowe

2 V (przy 0 dB)

Zakres dynamiki

98 dB

Stosunek sygnał/szum

114 dB

Zniekształcenia harmoniczne

0,002% (1 kHz, 0 dB)

Całkowite zniekształcenia harmoniczne

0,0028% (1 kHz, 0 dB)

Separacja między kanałami

110 dB

Kołysanie i drżenie dźwięku

Poniżej poziomu dającego się zmierzyć

MASH-1 bit

Przetwornik cyfrowo/analogowy

Impedancja wyjściowa

Około 1 kOhma

Impedancja obciążenia

Ponad 10 kOhma

Poziom wyjścia słuchawkowego

15 mW max 32 Ohm (zmienny)

■ Czytnik

Długość fali

780 nm

■ Ogólne

Pobór mocy

16 W

Zasilanie

AC 50/60 Hz, 230–240 V

Wymiary (W×H×D)

430×130×333 mm

Waga

5,6 kg

Uwaga:

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez uprzedzenia.

Waga i wymiary podane są w przybliżeniu.

Usuwanie usterek

Przed wezwaniem serwisu przeczytaj poniższe zalecenia, aby wyeliminować występujące nieprawidłowości. Nieznaczna regulacja przeprowadzona przez użytkownika może przywrócić właściwe działanie.

Jeżeli usterki występują w dalszym ciągu lub występują usterki, które nie zostały opisane, skontaktuj się z punktem sprzedaży lub serwisem w celu uzyskania informacji i naprawy.

"Czynności wykonywane przez zakłady usługowe polegające na:

sprawdzeniu: działania, parametrów technicznych, czyszczeniu głowic i toru taśmy, regulacji i czyszczeniu mechanizmu, strojeniu programatorów, wymianie żarówek i bezpieczników—nie są zaliczane do ilości napraw stanowiących podstawę wymiany sprzętu zgodnie z §36, pkt. 1.3. Uchwały Nr. 71 Rady Ministrów z 1983.06.13., opublikowanej w Monitorze Polskim Nr. 21 z 1983.06.29."

"Uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne zewnętrznych części metalowych i z tworzyw sztucznych oraz sznury przyłączeniowe, słuchawkowe—nie podlegają gwarancji."

"Aby uchronić sprzęt Hi-Fi przed zniszczeniem w czasie wyładowań atmosferycznych, należy odłączyć przewód zasilania sprzęt Hi-Fi z sieci oraz kabel antenowy. (dotyczy instalacji indywidualnych)."

Problem	Przyczyna	Postępowanie
Dysk jest włożony, ale nie jest wyświetlana całkowita liczba utworów ani całkowity czas nagrania.	Dysk włożony jest odwrotnie.	●Sprawdź czy etykieta jest na górze.
	Dysk jest brudny.	●Wyczyść miękką ściereczką.
	Dysk jest porysowany.	●Wymień na nowy.
	Dysk jest skrzywiony.	
	Zastosowano dysku o innym standardzie.	●Wymień dysk na właściwy.
	Urządzenie zaparowało wewnątrz.	●Wyłącz urządzenie i odczekaj około godziny przed ponownym włączeniem.
	Dyski o wymiarach 8 cm i 12 cm włożone są jednocześnie.	●Wyjmij jeden z dysków.
Pewne fragmenty muzyczne nie są odtwarzane właściwie.	Dysk jest brudny.	●Wyczyść miękką ściereczką.
	Dysk jest porysowany.	●Wymień na nowy.
W tunerze słychać szum lub obraz telewizyjny jest zakłócony.	Spowodowany wysoką częstotliwościowymi sygnałami z odtwarzacza.	●Korzystaj z odtwarzacza w większej odległości od tunera lub telewizora. ●Gdy korzystasz z anteny wewnętrznej podczas odbioru audycji radiowych lub telewizyjnych, zmień ją na zewnętrzną.
Praca z nadajnikiem zdalnego sterowania nie jest właściwa.	Brak dysku w szufladce.	●Włóż dysk.
	Wyładowane baterie w nadajniku.	●Wymień je na nowe.
	Na drodze między nadajnikiem i odtwarzaczem występuje przeszkoda.	●Usuń przeszkodę.
	Baterie zostały włożone niewłaściwie. [Zamieniona polaryzacja.]	●Włóż baterie zgodnie z polaryzacją.

Wilgoć

Rosa zbiera się na soczewce w następujących przypadkach...

- Natychmiast po wyłączeniu grzejnika.
- W zaparowanym lub bardzo wilgotnym pomieszczeniu.
- Gdy nagle przeniesiemy odtwarzacz ze środowiska zimnego do gorącego.

Gdy wewnątrz zapotnieje, odtwarzacz nie będzie pracował poprawie. W celu usunięcia tego problemu włącz zasilanie i odczekaj około godziny aż rosa odparuje.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Central P.O. Box 288, Osaka 530-91, Japan